



Manuel D'utilisation

VT15

VT30

VT50

VT100

INFORMATIONS IMPORTANTES DE SECURITE

- Lisez attentivement ces instructions.
- Veuillez conserver ces instructions.
- Observez tous les avertissements.
- Suivez toutes les consignes à la lettre.
- N'utilisez jamais cet appareil dans un endroit humide ni à proximité d'eau.
- L'appareil alimenté par courant électrique ne peut pas être exposé à des éclaboussures; évitez en outre de placer des récipients contenant des liquides, comme un vase (ou un verre de bière), sur l'appareil.
- Nettoyez uniquement l'appareil avec un chiffon doux et sec.
- Ne bloquez jamais les orifices de ventilation de l'appareil et installez-le toujours conformément aux instructions du fabricant.
- N'installez jamais l'appareil à proximité d'une source de chaleur, telle que des radiateurs, poêles ou tout autre dispositif (y compris des amplificateurs) générant de la chaleur.
- N'essayez jamais de contourner le dispositif de sécurité d'une prise de type polarisée ou d'une prise de terre. Une prise dite polarisée dispose de deux broches, dont l'une est plus large que l'autre. Une prise de terre comporte trois broches, dont une de mise à la terre. Cette broche plus large ou broche de mise à la terre vise à assurer votre sécurité. Si la fiche du cordon d'alimentation ne correspond pas au type de prise de courant de votre région, faites remplacer la prise obsolète par un électricien qualifié (pour les Etats-Unis et le Canada).
- Placez toujours le cordon d'alimentation de sorte qu'on ne risque pas de marcher dessus ni de le pincer. Cette précaution vise tout spécialement la fiche du cordon et sa sortie de l'appareil.
- Utilisez exclusivement les fixations/accessoires préconisés par le fabricant.
- S'il y a risque d'orage ou que vous ne comptez pas utiliser l'appareil pendant une période prolongée, débranchez-le du secteur.
- La mise sur OFF de l'interrupteur d'alimentation n'isole pas totalement ce produit de la ligne secteur; aussi, retirez la fiche de la prise s'il doit rester inutilisé pendant une période prolongée.
- Installez ce produit près de la prise électrique murale et gardez un accès facile à la prise électrique et au cordon d'alimentation.
- ATTENTION: Cet appareil doit absolument être connecté à une prise électrique reliée à la terre.
- Confiez tout travail de réparation uniquement à un S.A.V. qualifié. Faites appel au S.A.V. si l'appareil a subi tout endommagement, comme par exemple si sa fiche secteur ou son cordon d'alimentation sont endommagés, si de l'eau ou des objets ont pénétré à l'intérieur de l'appareil, si celui-ci a été exposé à la pluie ou à la moisissure, s'il est tombé ou présente tout signe de dysfonctionnement.
- N'utilisez jamais d'allonge trop longue avec cet appareil et ne l'alimentez jamais via les prises secteur équipant d'autres dispositifs.
- N'installez jamais cet appareil dans un endroit confiné comme une caisse de transport ou tout autre récipient similaire.
- Des niveaux d'écoute trop importants lors de l'utilisation d'un casque ou d'écouteurs peuvent entraîner des pertes d'audition.
- Utilisez l'appareil uniquement avec le chariot, stand, trépied, fixation ou table spécifiés par le fabricant ou fourni avec l'appareil. Si vous avez placé l'appareil sur un chariot, soyez très prudent quand vous déplacez le chariot, afin d'éviter une chute et des blessures.



WARNING:

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK DO NOT EXPOSE THIS PRODUCT TO RAIN OR MOISTURE.

	CAUTION RISK OF ELECTRIC SHOCK DO NOT OPEN	
AVERTISSEMENT: RISQUE DE CHOC ÉLECTRIQUE—NE PAS OUVRIR.		
注意 感電の恐れあり、キャビネットをあげるな		



L'éclair dans le triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur la présence de parties non isolées et de "tension dangereuse" à l'intérieur de l'appareil, qui posent des risques d'électrocution pour l'utilisateur.



Le point d'exclamation dans un triangle est un symbole destiné à attirer l'attention de l'utilisateur sur des sections de ce manuel contenant des informations importantes, liées à l'utilisation et à l'entretien de ce produit.

ATTENTION

Le non-respect de la polarité lors du remplacement de la pile peut poser un risque d'explosion. Remplacez la pile uniquement avec un modèle identique ou équivalent.

Note concernant les disposition (Seulement EU)

Quand un symbole avec une poubelle barrée d'une croix apparait sur le produit, le mode d'emploi, les piles ou le pack de piles, cela signifie que ce produit, manuel ou piles doit être déposé chez un représentant compétent, et non pas dans une poubelle ou toute autre déchetterie conventionnelle. Disposer de cette manière, de prévenir les dommages pour la santé humaine et les dommages potentiels pour l'environnement. La bonne méthode d'élimination dépendra des lois et règlements applicables dans votre localité, s'il vous plaît, contactez votre organisme administratif pour plus de détails. Si la pile contient des métaux lourds au-delà du seuil réglementé, un symbole chimique est affiché en dessous du symbole de la poubelle barrée d'une croix sur la pile ou le pack de piles.

* Tous les noms de produits et de sociétés sont des marques commerciales ou déposées de leur détenteur respectif.

Sommaire

Introduction	4
Bienvenue!.....	4
Caractéristiques principales	4
Acheminement du signal	5
Qu'est-ce que la technologie 'Valve Reactor'?	5
Prise en main	6
Installation	6
Écouter les programmes d'usine (Preset)	7
Sélectionner des programmes utilisateur	7
Façade et face arrière	8
A. Façade	8
B. Face arrière.....	11
Trois modes de fonctionnement	13
Mode 'Preset' (sélection de programmes d'usine)	13
Mode 'Manual'	14
Mode de sélection de mémoire (programme utilisateur)	14
Créer et sauvegarder des sons	15
Créer un morceau.....	15
Régler la réduction de bruit	16
Sauvegarder un programme.....	16
Vérifier les réglages sauvegardés dans un programme	17
Rétablir les réglages d'usine	17
Utiliser un pédalier (VOX VFS5)	18
Fonction du pédalier en mode de sélection de mémoire.....	18
Fonction du pédalier en mode Preset ou Manual.....	18
Modèles d'amplis et effets	19
Modèles d'amplis.....	19
Effets	22
Réverbération	24
Dépannage	25
Fiche technique	27
Liste des programmes de morceau	28
Feuille de programmes	29

Introduction

Bienvenue!

Nous vous remercions d'avoir opté pour l'ampli VOX Valvetronix VT15, VT30, VT50 ou VT100.

Afin de pouvoir exploiter au mieux toutes les possibilités offertes par votre nouvel amplificateur, veuillez lire attentivement ce manuel.

Conservez-le pour toute référence ultérieure.

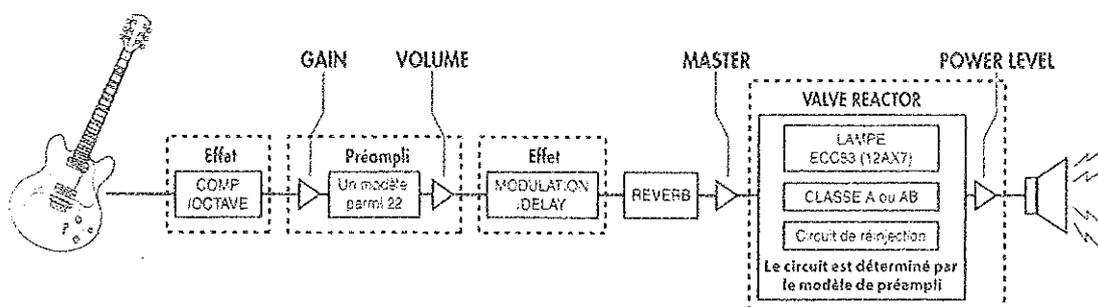
Caractéristiques principales

- Les amplis de la série VT bénéficient de la technologie Valve Reactor et possèdent un circuit d'amplification de puissance doté d'une lampe 12AX7 (ECC83) à double triode équipant habituellement les préamplificateurs. Ce circuit produit le son et le feeling d'un authentique ampli à lampes.
- Les 22 modèles d'amplis reposent sur une technologie de modélisation très sophistiquée.
- L'ampli propose en outre douze effets de qualité exceptionnelle. Parmi ceux-ci, la réverbération est disponible à tout moment et trois des onze autres effets sont des "effets multiples" qui vous permettent d'utiliser jusqu'à trois effets simultanément. La réduction de bruit peut également être utilisée simultanément.
- Vous pouvez créer un son en utilisant un ampli et un effet puis le sauvegarder en mémoire sous forme de programme (il y a huit mémoires de programme: 2 banques x 4 mémoires). Ces mémoires peuvent être chargées avec les commandes en façade ou un pédalier branché en face arrière (en mode de sélection de mémoire). Pour chaque modèle d'ampli, vous disposez de trois programmes Preset (un programme simple, un programme avec effet et un programme de morceau), soit un total de 66 programmes (en mode Preset). Les programmes de morceau reproduisent les sonorités de grands hits joués par des guitaristes célèbres.
- Le mode Manual vous permet d'utiliser le VT15/30/50/100 comme un ampli de guitare conventionnel. La position physique des commandes détermine le son.
- Vous pouvez brancher un pédalier VOX VFS5 (disponible en option) afin de changer de programme ou d'activer/couper les effets avec le pied.
- La commande POWER LEVEL permet de régler la puissance en watt de l'ampli de puissance. Même quand la commande Master Volume est réglée au maximum pour charger l'ampli de puissance Valve Reactor, vous restez en mesure de régler le volume sans modifier le timbre.
- La sortie External Speaker Out (VT50/VT100 uniquement) vous permet de brancher une enceinte externe pour guitare (8Ω) de votre choix.
- Les prises Send/Return (VT100 uniquement) permettent de connecter un processeur d'effets externe qui est alors mis en boucle.

Acheminement du signal

Le signal de guitare est traité par les sections suivantes.

Voyez le chapitre "Façade et face arrière" (p. 8) en complément à cette illustration.



Qu'est-ce que la technologie 'Valve Reactor'?

Le circuit "Valve Reactor" utilisé par l'ampli de puissance de ce combo VT15/30/50/100 repose sur cette nouvelle technologie. Alors que le gros de la création et de l'élaboration du son se fait dans le domaine numérique, l'ampli de puissance Valve Reactor est 100% analogique. Le passage de votre signal de guitare par le domaine analogique de l'étage de puissance joue un rôle prépondérant dans la restitution de la sonorité des amplis originaux modélisés.

L'étage de puissance Valve Reactor est une version miniature d'un véritable ampli de puissance à lampes push/pull. Il utilise une lampe 12AX7 (double triode, soit deux lampes en une) et est similaire à un véritable ampli à lampes avec un transformateur de sortie. Au lieu de brancher la lampe directement à un haut-parleur via un transformateur de sortie, le signal est converti par un transformateur de sortie virtuel exploitant des composants à transistors pour simuler son équivalent physique et le circuit de sortie final est branché à un circuit d'ampli puissance "VariAmp" spécialement conçu. Cela permet de faire varier continuellement la sortie de l'étage de puissance du minimum au maximum. Ce circuit d'ampli de puissance "VariAmp" est complètement transparent et ne modifie pas le signal: le signal produit est donc un pur son d'ampli à lampes. La large plage dynamique propre à un ampli à lampes conventionnel est également conservée. Cette plage dynamique est une caractéristique difficile à obtenir avec un ampli à transistors. C'est pourquoi, à caractéristiques de sortie égales, les amplis à lampes ont un son plus puissant que les amplis à transistors. La sortie de l'ampli de puissance Valve Reactor est conçue pour "lire" les variations perpétuelles de la courbe d'impédance du système de haut-parleur et pour relayer ces informations à la lampe. En réaction à ces informations, le fonctionnement de l'étage des lampes de l'ampli varie selon la charge (impédance) du haut-parleur. Cet élément joue également un rôle très important dans la sonorité d'un ampli à lampes. Outre la production d'un son de lampes chaud et vivant, les "caractéristiques de circuits" de l'étage de puissance d'un ampli à lampes peuvent également être simulées pour chaque modèle d'ampli. Ces caractéristiques comprennent le comportement de la classe A ou de la classe AB et la puissance de sortie réglable. En ajustant ces caractéristiques (à l'exception de la puissance de sortie déterminée par l'utilisateur), chaque son de l'ampli peut être reproduit fidèlement. Cette technologie pour amplis de puissance, pour laquelle un brevet a été obtenu aux États-Unis, est propre aux amplis VOX Valvetronix.

Prise en main

Cette section permet aux plus pressés d'entre vous de jouer directement avec leur nouvel ampli.

Ce manuel d'utilisation contient des informations qui vous aideront à exploiter tous les atouts de votre ampli Valvetronix. Veillez donc à lire le reste quand vous avez terminé la section "Prise en main".

ASTUCE: Vous trouverez une illustration de la façade et de la face arrière sous "Façade et face arrière" (p. 8). Consultez-les pour essayer votre ampli.

Installation

1. Réglez la commande MASTER de l'ampli au minimum.
2. Branchez une fiche du cordon d'alimentation fourni à la prise d'alimentation en face arrière de l'ampli et l'autre fiche à une prise de courant appropriée.
3. Branchez votre guitare à la prise INPUT en façade.
4. Activez sur le commutateur [POWER].
5. Réglez le volume avec la commande [MASTER].

ASTUCE: La commande [POWER LEVEL] permet de régler la puissance en watt de l'ampli de puissance. Cela vous permet de régler le niveau tout en conservant la saturation de l'ampli de puissance.

REMARQUE: L'ampli peut rester silencieux quelques secondes, le temps que la lampe chauffe. Ce n'est pas un mauvais fonctionnement.

Écouter les programmes d'usine (Preset)

1. Appuyez sur le bouton [PRESET] en façade.
Le témoin PRESET s'allume (vous êtes en mode "Preset").
2. Choisissez un modèle d'ampli avec la commande [AMP].
Un son d'usine typique du modèle d'ampli choisi est sélectionné et les réglages GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS ainsi que les réglages d'effets sont effectués automatiquement.

ASTUCE: Les modèles d'amplis sont répartis dans deux banques de onze modèles chacune (soit 22 modèles en tout). Actionnez le commutateur AMP pour changer de banque. Chaque pression sur ce commutateur allume le témoin AMP alternativement en vert et en rouge, passant de la banque d'amplis A à la banque B et vice versa. Chacun des 22 modèles d'ampli dispose de trois programmes (ensembles de réglages) d'usine, ce qui fait un total de 66 programmes. En mode Preset, chaque pression sur le commutateur [PRESET] allume le témoin PRESET successivement en vert, en orange et en rouge, indiquant la sélection successive des programmes Preset 1 (simple), 2 (avec effet) et 3 (de morceau).

Chaque programme de morceau restitue le son d'un grand hit joué par un guitariste célèbre.

Sélectionner des programmes utilisateur

1. Appuyez sur un des commutateurs [CHANNEL] en façade ([CH1], [CH2], [CH3] ou [CH4]).
Le témoin du commutateur [CHANNEL] actionné s'allume et le programme utilisateur assigné à la mémoire en question est rappelé (mode de sélection de mémoire).

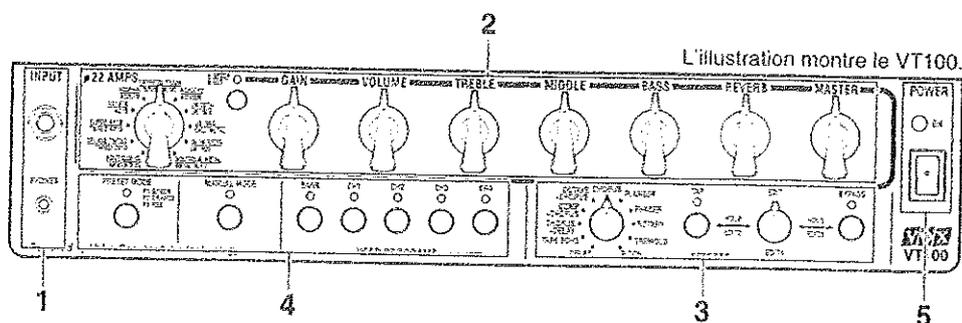
ASTUCE: Les programmes utilisateur sont répartis dans deux banques de quatre mémoire chacune (soit huit programmes en tout). Appuyez sur [CHANNEL BANK] pour changer de banque. Chaque pression sur ce commutateur allume alternativement le témoin BANK en vert et en rouge, indiquant la sélection respective des banques 1 et 2.

ASTUCE: Vous pouvez sauvegarder vos réglages favoris sous forme de programme. Voyez "Sauvegarder un programme" (p. 16).

Façade et face arrière

Ce chapitre vous propose un examen détaillé de la façade et de la face arrière de votre ampli Valvetronix.

A. Façade



L'illustration montre le VT100.

1. Section INPUT/PHONES

Prise INPUT

C'est ici que vous branchez votre guitare.

Prise PHONES

Utilisez cette prise pour brancher l'unité directement à une console de mixage ou à un enregistreur, ou pour une écoute au casque. Le signal présent à cette prise est pris juste avant l'ampli de puissance Valve Reactor mais est influencé par la réponse du haut-parleur.

REMARQUE: Si vous branchez une fiche à cette prise, aucun son n'est envoyé au haut-parleur interne.

2. Section d'ampli

Vous pouvez y effectuer les réglages d'ampli. Les commandes à bec sont traditionnelles sur les amplificateurs VOX.

Commutateur/sélecteur [AMP], témoin

Ces commandes permettent de sélectionner un modèle d'ampli. Chaque pression sur le commutateur [AMP] allume alternativement le témoin AMP en vert et en rouge, indiquant la sélection alternative des banques A et B. Utilisez le sélecteur [AMP] pour sélectionner le modèle d'ampli au sein de la banque sélectionnée.

Le fonctionnement du préampli, de l'ampli de puissance (de classe A ou AB), la réponse des commandes de timbre et leur emplacement dans le circuit changent en fonction du modèle d'ampli sélectionné ici afin de refléter leur comportement au sein de l'ampli original.

En mode Preset (le témoin PRESET est allumé), vous pouvez charger des programmes d'usine contenant des réglages de son et d'effets propres à chaque modèle d'ampli.

Commande [GAIN]

Cette commande règle le gain du préampli du modèle sélectionné.

Commande [VOLUME]

Cette commande règle le volume du modèle sélectionné.

Commandes [TREBLE], [MIDDLE], [BASS]

Ces commandes déterminent le timbre en réglant l'aigu, le médium et le grave. Les modifications entraînées par les différentes commandes varient selon le modèle d'ampli sélectionné.

Commande [REVERB]

Cette commande règle la balance entre le signal de réverbération et le signal original.

Volume [MASTER]

Cette commande règle le niveau du signal transmis du préampli à l'ampli de puissance Valve Reactor. Ce réglage détermine la quantité de distorsion du Valve Reactor.

REMARQUE: Le réglage de volume [MASTER] n'est pas mémorisé.

REMARQUE: La quantité de distorsion du Valve Reactor dépend également du réglage de la commande GAIN. Certains réglages ne produisent qu'une distorsion très légère.

3. *Section des effets*

Cette section permet de régler les effets et la réduction de bruit. Pour en savoir plus sur les effets, voyez "Modèles d'amplis et effets" (p. 19).

Sélecteur [EFFECTS]

Il permet de choisir le type d'effet voulu. Vous pouvez utiliser le commutateur [TAP] et la commande [EDIT] pour régler les paramètres de l'effet choisi. Quand vous changez de type d'effet, les paramètres d'effet sont ramenés aux réglages d'usine. De plus, le contournement ("Bypass") d'effet est annulé.

Commande [EDIT]

Cette commande permet de régler les paramètres de l'effet choisi. Elle permet de régler trois paramètres différents en combinaison avec le commutateur [TAP] ou [BYPASS] (quand le témoin BYPASS est éteint).

- EDIT 1: Tournez la commande [EDIT] (sans maintenir de commutateur enfoncé).
- EDIT 2: Tournez la commande [EDIT] en maintenant le commutateur [TAP] enfoncé.
- EDIT 3: Tournez la commande [EDIT] en maintenant le commutateur [BYPASS] enfoncé.

Quand le témoin BYPASS est allumé (quand l'effet est contourné donc), vous pouvez régler la sensibilité de la réduction de bruit en maintenant le commutateur [TAP] enfoncé et en tournant la commande [EDIT].

REMARQUE: Quand le témoin BYPASS est allumé, vous ne pouvez pas régler les paramètres d'effet.

Commutateur, témoin [TAP]

Ce commutateur détermine la vitesse d'effets de type modulation comme le chorus et le flanger ou le temps de retard d'effets de delay ou d'écho à bande. L'intervalle séparant deux pressions sur le commutateur détermine le temps/la vitesse. Le témoin clignote selon le rythme choisi.

ASTUCE: Pour aligner le temps de retard (la vitesse) sur le tempo d'un morceau, frappez le commutateur plusieurs fois en suivant le rythme du morceau.

ASTUCE: Vous pouvez aussi régler la vitesse ou le temps en maintenant le commutateur [EDIT] enfoncé et en tournant la commande [EDIT] (EDIT 2).

REMARQUE: Vous ne pouvez pas utiliser le commutateur [TAP] pour régler le temps/la vitesse quand le témoin BYPASS est allumé. Le témoin TAP reste éteint.

Commutateur, témoin [BYPASS]

Si vous n'avez besoin d'aucun effet, appuyez sur ce commutateur pour contourner ("bypass") l'effet. Le témoin est allumé quand l'effet est contourné.

REMARQUE: Une pression sur ce commutateur ne contourne pas la réverbération. Pour couper la réverbération, réglez la commande [REVERB] à bout de course à gauche pour que le signal d'effet ait un niveau "0".

REMARQUE: Quand le témoin BYPASS est allumé, vous ne pouvez pas régler les paramètres d'effet.

ASTUCE: Quand le contournement est actif, vous pouvez régler la sensibilité de la réduction de bruit en maintenant le commutateur [TAP] enfoncé et en tournant la commande [EDIT].

ASTUCE: Le réglage BYPASS est conservé lors du changement de mode, de mémoire ou après la mise hors tension.

4. Section PRESET/MANUAL/CHANNEL

Commutateur, témoin [PRESET]

Ce commutateur permet de passer en mode "Preset" et de sélectionner des programmes d'usine (P1: simple, P2: avec effet, P3: de morceau). En mode "Preset", vous pouvez utiliser le commutateur et le sélecteur [AMP] pour sélectionner des sonorités typiques (des programmes Preset) pour chaque modèle d'ampli. Quand vous êtes en mode "Preset", le témoin s'allume en vert, en orange ou en rouge.

Commutateur, témoin [MANUAL]

Ce commutateur vous fait passer en mode "Manual". En mode "Manual", le son est déterminé par la position de toutes les commandes à l'exception de la commande [EDIT]. Cela vous permet d'utiliser le VT15/30/50/100 comme un ampli de guitare conventionnel. Le témoin est allumé quand vous êtes en mode "Manual".

Commutateur, témoin [BANK]

Ce commutateur permet de sélectionner une banque de mémoires ("channels"). En mode de sélection de mémoire, le témoin BANK est allumé en vert ou en

rouge. Pour sauvegarder un nouveau programme dans une autre banque, maintenez le commutateur [BANK] enfoncé durant au moins 0,5 secondes (jusqu'à ce que le témoin BANK se mette à clignoter) puis sélectionnez la banque de destination (p. 16 "Sauvegarder un programme").

Commutateurs, témoins [CHANNEL]

Ces commutateurs permettent de sélectionner une mémoire ("channel"). Le témoin de la mémoire sélectionnée s'allume. Pour sauvegarder un nouveau programme, maintenez le commutateur [CHANNEL] enfoncé durant au moins une seconde.

5. Interrupteur d'alimentation

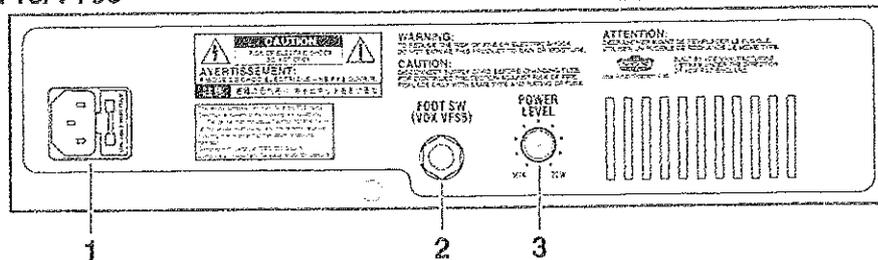
Interrupteur [POWER]

Quand vous mettez l'ampli sous tension, le témoin au-dessus de cet interrupteur s'allume.

B. Face arrière

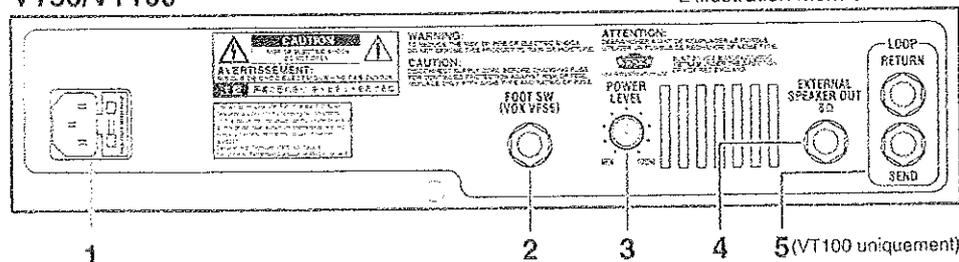
VT15/VT30

L'illustration montre le VT30.



VT50/VT100

L'illustration montre le VT100.



1. Prise d'alimentation secteur

Branchez le cordon d'alimentation fourni à cette prise.

2. Prise FOOT SW (commutateur au pied)

Branchez-y un pédalier (VOX VFS5: disponible en option) pour pouvoir changer de programme tout en jouant.

REMARQUE: Pour brancher ou débrancher ce pédalier, l'alimentation doit être coupée. Si vous branchez ou débranchez ce pédalier alors que

L'appareil est sous tension, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager l'appareil.

3. Commande **POWER LEVEL**

Cette commande permet de régler la puissance de sortie de l'amplificateur.

VT15: moins de 0,2W-15W

VT30: moins de 0,2W-30W

VT50: moins de 0,2W-50W

VT100: moins de 0,2W-100W

REMARQUE: Le réglage de puissance de sortie n'est pas sauvegardé dans le programme.

Cette commande vous permet de choisir la puissance de sortie sans nuire au son chaud et gras (propre aux amplis à lampes) produit lorsque vous saturez l'étage de puissance de l'ampli Valvetronix. Même si vous répétez dans une petite pièce, vous pouvez jouer avec la sonorité de vos rêves sans vous faire sauter les tympans.

4. Prise **EXTERNAL SPEAKER OUT**

Branchez votre enceinte pour guitare à cette prise.

REMARQUE: L'enceinte interne reste muette quand vous vous servez de la prise **EXTERNAL SPEAKER OUT**.

REMARQUE: Les VT15 et VT30 ne sont pas pourvus de cette prise.

Important: Pour que votre système fonctionne correctement, respectez les points suivants.

- a) Utilisez exclusivement des enceintes dont l'impédance est de 8Ω.
- b) Ne branchez pas d'enceinte dont la capacité d'entrée nominale est inférieure à 50W (100W pour l'VT100). Si vous ne tenez pas compte de cette remarque, vous risquez de détruire l'enceinte!
- c) Utilisez un câble pour enceinte afin de brancher une enceinte externe. Ne vous servez pas de câble blindé comme celui utilisé pour brancher une guitare à ampli.
- d) Coupez l'alimentation avant de brancher le câble. Si vous branchez le câble alors que l'ampli est sous tension, vous risquez d'endommager ce dernier.

5. Prises **LOOP SEND** et **RETURN**

Ces prises d'envoi et de retour vous permettent d'insérer un processeur d'effet externe dans le chemin du signal. Branchez la prise **SEND** à l'entrée du processeur externe. Branchez la prise **RETURN** à la sortie du processeur externe.

REMARQUE: Les VT15, VT30 et VT50 ne sont pas pourvus de cette prise.

Trois modes de fonctionnement

Le VT15/30/50/100 propose trois programmes d'usine (simple, avec effet et de morceau) pour chaque modèle d'ampli (soit 66 programmes en tout). Vous pouvez les sélectionner en faisant passer le VT15/30/50/100 en mode "Preset" et en utilisant le sélecteur [AMP].

À ceux-ci s'ajoutent huit programmes utilisateur que vous pouvez modifier comme bon vous semble. Ils sont accessibles avec le commutateur [BANK] et les commutateurs [CHANNEL] (ou le pédalier).

Mode 'Preset' (sélection de programmes d'usine)

En mode "Preset", vous pouvez utiliser le commutateur et le sélecteur [AMP] pour charger des programmes pour chaque modèle d'ampli: des programmes "simples" proposant des sonorités typiques de l'ampli modélisé, des programmes "avec effet" ou des programmes "de morceau" reproduisant les sonorités utilisées dans des morceaux célèbres. Les réglages GAIN, VOLUME, TREBLE, MIDDLE, BASS et d'effets changent automatiquement selon le programme choisi.

Passer en mode 'Preset'

Quand le témoin PRESET est éteint, le mode "Preset" est désactivé. Appuyez sur le commutateur [PRESET]; le témoin PRESET s'allume et vous passez en mode "Preset".

Sélectionner un programme d'usine

Quand le témoin PRESET est allumé, actionnez le commutateur et le sélecteur [AMP]. Le programme Preset spécifié pour le modèle d'ampli est sélectionné, quelle que soit la position des commandes en façade ou du sélecteur [EFFECTS].

ASTUCE: Chacun des 22 modèles d'ampli propose trois programmes Preset: "simple", "avec effet" et "de morceau" (soit 66 programmes en tout). En mode "Preset", chaque pression sur le commutateur [PRESET] allume le témoin PRESET successivement en vert, en orange et en rouge, indiquant la sélection successive des programmes Preset P1 (simple), P2 (avec effet) et P3 (de morceau). Les programmes Preset de morceau reproduisent les sonorités de grands hits joués par des guitaristes célèbres. Pour connaître les morceaux dont les sonorités sont programmées pour les différents modèles d'ampli, voyez le tableau à la fin de ce manuel d'utilisation.

Mode 'Manual'

Quand le VT15/30/50/100 est en mode "Manual", il se comporte comme un ampli de guitare conventionnel. En d'autres termes, le son est déterminé par la position des sélecteurs et commandes en façade (à l'exception de la commande [EDIT]).

Passer en mode 'Manual'

Quand le témoin MANUAL est éteint, le mode "Manual" est désactivé. Appuyez sur le commutateur [MANUAL]; le témoin MANUAL s'allume et vous passez en mode "Manual".

REMARQUE: En mode "Manual", le réglage d'un paramètre qui n'est pas déterminé par la position d'une commande (les paramètres d'effet et le réglage de réduction de bruit) est automatiquement mémorisé. Ces réglages seront chargés la prochaine fois que vous passerez en mode Manual. Cependant, si le sélecteur [EFFECT] se trouve sur une position différente de celle choisie la dernière fois que vous avez quitté le mode "Manual", les réglages par défaut du type d'effet indiqué sont chargés.

Mode de sélection de mémoire (programme utilisateur)

En mode de sélection de mémoire, vous pouvez utiliser le commutateur [BANK] et les commutateurs [CHANNEL] pour charger les programmes sauvegardés dans les différentes mémoires des différentes banques. Les réglages d'ampli et d'effet changent automatiquement.

Passer en mode de sélection de mémoire

Quand les diodes BANK et CHANNEL sont éteintes, le mode de sélection de mémoire est désactivé. Appuyez sur le commutateur [BANK] ou un commutateur [CHANNEL]. Les témoins BANK et CHANNEL s'allument et vous passez en mode de sélection de mémoire ("channel").

Changer de mémoire

Appuyez sur un commutateur [CHANNEL] pour changer de mémoire. Le programme de la mémoire sélectionnée est chargé, quelle que soit la position des commandes et sélecteurs en façade. Si vous actionnez le commutateur [BANK], vous changez de banque. La mémoire sélectionnée dans la banque précédente reste dans la nouvelle banque.

ASTUCE: Si vous branchez un pédalier (VOX VFX5: disponible en option) en face arrière, vous pouvez changer de banque et de mémoire avec le pied. Voyez "Utiliser un pédalier (VOX VFS5)" (p. 18).

ASTUCE: Si vous voulez couper les effets, appuyez sur le commutateur [BYPASS]. Le témoin BYPASS s'allume et l'effet est contourné (à l'exception de la réverbération). Une nouvelle pression sur le commutateur [BYPASS] annule le contournement d'effet et l'effet est réactivé. Le réglage de contournement est conservé même quand vous changez de mode, de mémoire ou lors de la mise hors tension.

Créer et sauvegarder des sons

Vous pouvez créer un son personnel de deux manières: vous pouvez soit modifier un programme d'usine assez proche du son recherché, soit partir de zéro et programmer tout vous-même.

Créer un morceau

Voici comment programmer un son en partant de zéro.

1. Sélectionnez un programme en mode Preset ou en mode de sélection de mémoire, ou faites passer le VT15/30 en mode Manual.

ASTUCE: Peu importe le programme choisi puisque vous allez recommencer tous les réglages.

2. Utilisez le commutateur [BYPASS] pour contourner l'effet (le témoin BYPASS s'allume). Tournez la commande [REVERB] à bout de course vers la gauche pour désactiver l'effet. Si vous voulez utiliser un effet, ajoutez-le en dernier lieu.

3. Choisissez le type d'ampli voulu avec le commutateur/sélecteur [AMP].

ASTUCE: Pour en savoir plus sur les modèles d'ampli, voyez "Modèles d'amplis et effets" (p. 19).

4. Réglez les commandes [GAIN], [VOLUME], [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS] en façade.

5. Maintenez le bouton [TAP] enfoncé et tournez la commande [EDIT] pour régler la réduction de bruit. Ce réglage est sauvegardé dans le programme. Voyez "Régler la réduction de bruit" (p. 16).

ASTUCE: Réglez la sensibilité de la réduction de bruit de sorte qu'aucun bruit ne soit audible quand vous ne jouez pas de la guitare.

6. Si vous voulez utiliser un effet, désactivez le bouton [BYPASS] (le témoin BYPASS s'éteint).

7. Sélectionnez l'effet voulu et réglez-le.
S'il vous faut un delay, par exemple, mettez le sélecteur [EFFECT] sur "DELAY". Si le sélecteur est déjà réglé sur "DELAY", tournez-le sur un autre effet puis ramenez-le sur "DELAY".

Utilisez le commutateur [TAP] et la commande [EDIT] pour régler le temps de retard ou la balance (le "mix") entre le signal sec et le signal traité.

DELAY TIME: Appuyez deux fois sur le commutateur [TAP] (selon l'intervalle souhaité) ou tournez la commande [EDIT] en maintenant le commutateur [TAP] enfoncé. **(EDIT 2)**

DELAY MIX: Tournez la commande [EDIT] (sans maintenir de commutateur enfoncé). **(EDIT 1)**

DELAY FEEDBACK: Tournez la commande [EDIT] en maintenant le commutateur [BYPASS] enfoncé. **(EDIT 3)**

ASTUCE: Pour en savoir plus sur les différents types d'effet, voyez "Modèles d'amplis et effets" (p. 19).

8. Si vous voulez de la réverbération, tournez la commande [REVERB] pour régler le niveau de réverbération.

Régler la réduction de bruit

Voyons comment régler la sensibilité de la réduction de bruit.

REMARQUE: Le réglage de réduction de bruit est spécifié individuellement pour chaque programme. En mode Preset ou en mode de sélection de mémoire, le réglage de réduction de bruit est perdu si vous changez de programme, si vous passez en mode Manual ou si vous coupez l'alimentation avant de le sauvegarder.

1. Pressez le commutateur [BYPASS] pour allumer le témoin BYPASS.
2. Maintenez le bouton [TAP] enfoncé et tournez la commande [EDIT] pour régler la réduction de bruit. Plus vous tournez la commande à droite, plus la réduction de bruit est importante. En tournant cette commande à fond à gauche, vous désactivez la réduction de bruit.

REMARQUE: Avec certaines guitares, un réglage trop élevé de réduction de bruit peut couper prématurément des notes maintenues longtemps.

3. Si vous voulez utiliser un effet, appuyez sur le commutateur [BYPASS] pour éteindre le témoin BYPASS.

Sauvegarder un programme

Après avoir créé un ensemble de réglages qui vous convient, sauvegardez-le.

ASTUCE: Pour sauvegarder le programme dans une mémoire de la banque sélectionnée, passez à l'étape 3.

1. Maintenez le commutateur [BANK] enfoncé durant au moins 0,5 secondes. Le témoin BANK clignote.
2. Appuyez sur le commutateur [BANK] pour sélectionner la banque voulue.
ASTUCE: Pour annuler la sauvegarde, appuyez sur le bouton [TAP]. Le témoin cesse de clignoter et vous retournez au mode en vigueur précédemment.
3. Maintenez le commutateur [CHANNEL] de la mémoire de destination enfoncé durant au moins 1,5 secondes. Le programme est sauvegardé dans cette mémoire. Cette mémoire et la banque sont sélectionnées.

REMARQUE: L'ancien programme occupant la mémoire sélectionnée à l'étape 3 est irrémédiablement remplacé par le nouveau.

REMARQUE: Le réglage du commutateur [BYPASS] n'est pas sauvegardé dans le programme.

REMARQUE: Les réglages effectués en mode Preset ou de sélection de mémoire sont perdus quand vous sélectionnez une autre mémoire (ou le mode Manual) ou si vous mettez l'appareil hors tension sans les sauvegarder.

Vérifier les réglages sauvegardés dans un programme

Vous pouvez vérifier les réglages sauvegardés dans un programme.

Quand vous tournez une commande pour modifier la valeur d'un paramètre, le témoin PRESET (si vous êtes en mode Preset) ou le témoin de la mémoire sélectionnée s'éteint momentanément quand la valeur choisie correspond à la valeur sauvegardée dans le programme.

ASTUCE: Vous pouvez utiliser cette fonction pour découvrir les réglages de paramètres d'un programme qui vous plaît!

REMARQUE: La commande de volume [MASTER] et la commande [POWER LEVEL] en face arrière n'étant pas programmables, il est impossible de vérifier le réglage original de ces commandes. Il est également impossible de vérifier les réglages originaux en mode Manual.

Rétablir les réglages d'usine

Vous pouvez rétablir les réglages d'usine de tous les paramètres du VT15/30.

REMARQUE: Cette procédure efface tous les programmes que vous avez créés et les remplace par des programmes d'usine.

REMARQUE: Cette opération initialise aussi les réglages d'effets et de réduction de bruit effectués en mode Manual.

1. Coupez l'alimentation.
2. Maintenez les commutateurs [CH1] et [CH4] enfoncés et mettez l'unité sous tension. Quand les témoins BANK et CHANNEL se mettent à clignoter, relâchez les deux commutateurs.

ASTUCE: Si vous voulez annuler l'initialisation, appuyez sur le commutateur [TAP].

3. Appuyez sur le commutateur [BYPASS]. Les témoins BANK et CHANNEL cessent de clignoter et restent allumés. Le rétablissement des réglages d'usine démarre. Après une ou deux secondes, l'initialisation est terminée et vous passez en mode Preset.

REMARQUE: Ne mettez jamais l'appareil hors tension durant le chargement des données d'usine.

Utiliser un pédalier (VOX VFS5)

Si vous branchez un pédalier (VOX VFS5: disponible en option) à la prise [FOOT SW] en face arrière, vous pouvez changer de banque et de mémoire avec le pied.



REMARQUE: Pour brancher ou débrancher ce pédalier, l'alimentation doit être coupée. Si vous branchez ou débranchez ce pédalier alors que l'appareil est sous tension, vous risquez de provoquer des dysfonctionnements ou d'endommager l'appareil.

REMARQUE: N'appuyez pas sur plusieurs commutateurs au pied simultanément. Cela peut entraîner un dysfonctionnement.

Fonction du pédalier en mode de sélection de mémoire

Changer de banque/mémoire (commutateurs BANK, CH1-4)

En mode de sélection de mémoire, vous pouvez utiliser les commutateurs du VFS5 pour changer de banque ou de mémoire.

REMARQUE: Vous ne pouvez pas passer en mode de sélection de mémoire en appuyant sur les commutateurs du VFS5 en mode Preset ou Manual. Vous ne pouvez pas non plus sauvegarder un programme en maintenant les commutateurs CH1-4 du VFS5 enfoncés.

REMARQUE: Les opérations effectuées en façade ne sont pas reflétées par les témoins du VFS5.

Fonction du pédalier en mode Preset ou Manual

Réglage de la vitesse/du temps en tapant sur le commutateur CH2

En mode Preset ou Manual, vous pouvez régler la vitesse d'un effet de type modulation ou le temps de retard d'un effet delay en tapant selon l'intervalle voulu sur le commutateur CH2 du VFS5. L'intervalle séparant deux pressions sur le commutateur détermine le tempo.

REMARQUE: Si l'effet est contourné (le témoin BYPASS en façade est allumé), le commutateur CH2 n'a aucun effet.

Activer/couper la fonction BYPASS (commutateur CH3)

En mode Preset ou Manual, vous pouvez actionner le commutateur CH3 du VFS5 pour activer/couper le contournement d'effet.

Activer/couper la réverbération (commutateur CH4)

En mode Preset ou Manual, vous pouvez activer/couper la réverbération en actionnant le commutateur CH4 du VFS5.

REMARQUE: La réverbération est réactivée quand vous changez de mode ou de programme ainsi que quand vous coupez l'alimentation ou actionnez la commande [REVERB].

REMARQUE: Si vous sauvegardez un programme avec la réverbération coupée, le programme mémorise le niveau "0" pour le signal de réverbération.

Modèles d'amplis et effets

Cette section décrit les vingt-deux modèles d'ampli ainsi que les effets.

Modèles d'amplis

Vous trouverez ci-dessous la description des vingt-deux modèles d'ampli sélectionnés avec le plus grand soin pour l'ampli Valvetronix parmi un très large éventail d'excellents amplis. La sélection des amplis à modéliser a pris beaucoup de temps et a requis de nombreuses réunions entre membres de l'équipe, des consultations avec des musiciens professionnels et des spécialistes de la guitare ainsi que d'innombrables heures d'écoute et d'audition. Les amplis que nous avons fini par sélectionner constituent la crème de la crème et couvrent une large palette de sonorités allant du son le plus cristallin à la distorsion la plus monstrueuse.

Banque A

A-1: BOUTIQUE CL

Modélisation du canal clean d'un ampli hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Les graves sont pleins et ronds à souhait, la réponse dans le médium est rapide et précise et les aigus sont tout simplement brillants. Il est idéal pour guitare équipée de micros à simple bobinage.

A-2: DELUXE TWEED

Ce combo à lampes américain 1x12" est un des amplis de club/studio les plus convoités au monde. Ses 12W de sonorités chaudes réagissant avec sensibilité au jeu du guitariste étaient produits par une enceinte en pin couverte de tweed.

A-3: SUPER 4X10

Ce combo américain contenant quatre haut-parleurs de 10" a été fabriqué entre 1963 et 1968. Il est connu pour son énorme son clair et ses sonorités chaudes et rauques quand il est saturé.

A-4: AC15TB

Ampli moderne combinant la sonorité idéalement douce de l'ampli de puissance de l'AC15 avec toute la flexibilité sonore du canal Top Boost de l'AC30.

A-5: AC30HH

L'AC30HH est une tête exclusivement à lampes fabriquée manuellement pour commémorer le cinquantième anniversaire de VOX. Cet ampli a la faculté inégalée de générer des sons clairs et pétillants ainsi que des sons dotés d'une distorsion chaude et onctueuse.

A-6: EXPRESS TRAIN

Modélisation d'une tête boutique de 30W à finition en bois coûtant plus de \$25.000. Elle délivre des sons clairs et pétillants et, si vous augmentez le gain, des sons saturés d'une déroutante douceur d'un point de vue musical.

A-7: AC50CP2

Le combo VOX AC50CP2 classique plus représente un nouveau concept VOX en matière d'amplis à lampes. Cette modélisation est basée sur le canal 2 à gain élevé avec le commutateur "Fat" coupé.

A-8: UK 25TH

Ce modèle repose sur une tête de 100W fabriquée en Grande-Bretagne pour un célèbre guitariste, connu pour sa sonorité incroyable, ses rythmes déchirants et son penchant pour les hauts de forme. Si vous recherchez des sons du plus pur metal, ce modèle est pour vous.

A-9: US '90S

Cette tête à deux canaux de 120W fabriquée dans le Mississippi a été conçue pour un guitariste légendaire, connu pour son "brown sound". Cette modélisation propose un son à gain élevé idéal pour le tapping.

A-10: UK MODERN

Modélisation d'une tête de 100W fabriquée en 2007 en Angleterre. D'une conception à quatre canaux, elle délivre un son d'une puissance exceptionnelle. Pour le VT15/30, nous avons modélisé le canal "Overdrive 1" produisant un son metal à gain élevé transparent et au grave serré.

A-11: BOUTIQUE METAL

Modélisation d'un son à gain élevé dévastateur émanant d'une tête de 100W à 4 canaux fabriquée par un Allemand. Pour le VT15/30/50/100, nous avons opté pour le canal "Heavy" délivrant un son étonnamment serré avec un accordage metal drop-D.

Banque B

B-1: MODDED CL

Modélisation d'un ampli américain à panneaux noirs modifié. Avec cette modification, un ampli déjà magnifique gagne encore en onctuosité et en chaleur.

B-2: TWEED 2X12

Ce combo américain 2x12" couvert de tweed et fabriqué en 1957 est connu pour sa sonorité riche et claire, idéale pour le rock classique, le blues et la musique country. En augmentant le volume, vous pouvez aussi générer une puissante distorsion d'un punch redoutable.

B-3: TWEED 4X10

Modélisation d'un combo 4x10" datant de 1959 et conçu à l'origine pour guitare basse. Sa distorsion veloutée et précise réagit avec sensibilité à la dynamique du pincement des cordes et au volume de la guitare.

B-4: AC15

Modélisation du canal 2 du VOX AC15 (1x12", 15W) fabriqué en 1962 qui, à l'instar des groupes britanniques de l'époque, a remporté un vif succès grâce à une enceinte compacte délivrant un son superbe et puissant.

B-5: AC30TB

Modélisation d'un ampli AC30 avec le circuit "Top Boost" inclus d'office à partir de 1964. Elle délivre un aigu doux et raffiné, une distorsion d'une majestueuse profondeur et un son clair riche et brillant.

B-6: BOUTIQUE OD

Modélisation du canal overdrive d'un ampli de 100W hors pair fabriqué uniquement sur commande et connu pour son extraordinaire saturation. Le superbe sustain obtenu en augmentant le réglage de la commande [GAIN] est d'une onctuosité et d'une profondeur exceptionnelles.

B-7: AC30BM

Modélisation de l'AC30BM, modèle signature de Brian May, restituant fidèlement la moindre nuance du légendaire AC30 original datant des années 1950. Sur le VT15/30/50/100, ce réglage délivre le son déchirant de l'ampli saturant avec le Treble Booster activé.

B-8: UK '80S

Modélisation d'une tête britannique de 100W à un seul canal avec volume master, fabriquée en 1983. Tournez la commande à fond à droite pour obtenir ce son hard rock et heavy metal rugissant qui a dominé les années 80.

B-9: CALI METAL

Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli "high gain" sauvage. Son grave profond, son aigu pétillant et son gain monstrueux sont parfaits pour les guitares accordées aussi bas que possible ou pour guitaristes metal jouant sur sept cordes.

B-10: UK '90S

Modélisation du canal à gain élevé d'un ampli moderne de 100W. En dépit de la définition cristalline des notes, ce modèle délivre un son monstrueux d'une agressivité et d'une arrogance indéniables.

B-11: METAL BULL

Modélisation d'une tête à trois canaux fabriquée en Californie et dotée de commutateurs de gain polyvalents générant une large palette de sons. Pour le VT15/30/50/100, nous avons modélisé le canal lead produisant le son à gain élevé par excellence.

Effets

Le VT15/30/50/100 propose onze effets extrêmement populaires (dont des effets multiples) en plus de la réverbération. Vous pouvez régler le paramètre SPEED (vitesse) des effets de modulation ou le paramètre TIME (temps) du delay en appuyant simplement deux fois sur le commutateur [TAP] selon l'intervalle voulu. Utilisez la commande [EDIT] pour régler les paramètres les plus importants et effectuez des réglages supplémentaires en actionnant la commande [EDIT] tout en maintenant le commutateur [TAP] ou [BYPASS] enfoncé.

TYPE	TAP	EDIT1 [EDIT]	EDIT2 [TAP+EDIT]	EDIT3 [BYPASS+EDIT]
DELAY	TIME	MIX	TIME	FEEDBACK
TAPE ECHO	TIME	MIX	TIME	FEEDBACK
CHORUS+DELAY	DELAY TIME	DELAY MIX	DELAY TIME	DELAY FEEDBACK
COMP+CHORUS	CHORUS SPEED	COMP SENS	CHORUS SPEED	CHORUS MIX
OCTAVE+CHORUS	CHORUS SPEED	OCTAVE MIX	CHORUS SPEED	CHORUS MIX
CHORUS	SPEED	DEPTH	SPEED	MIX
FLANGER	SPEED	DEPTH	SPEED	RESONANCE
PHASER	SPEED	DEPTH	SPEED	RESONANCE
ROTARY	SPEED	DEPTH	SPEED	----
TREMOLO	SPEED	DEPTH	SPEED	----
PITCH	PITCH -12, -7, -5, 0, 5, 7, 12	MIX	PITCH	----

REMARQUE: Les paramètres d'effet ne peuvent être modifiés que lorsque la diode BYPASS est éteinte. Quand vous maintenez le commutateur [TAP] enfoncé et tournez la commande [EDIT] lorsque la diode BYPASS est allumée, vous réglez la réduction de bruit — qu'on ne peut pas vraiment qualifier de paramètre d'effet.

ASTUCE: Si vous ne voulez pas utiliser d'effet dans un programme utilisateur, réglez le type d'effet sur DELAY ou TAPE ECHO. Tournez ensuite la commande [EDIT] à bout de course vers la gauche pour couper le signal d'effet du mélange (MIX) et ne laisser que le signal sec.

DELAY

Modélisation d'un delay analogique utilisant un dispositif en cascade comme circuit de retard. Bien que la qualité audio soit médiocre, le son est particulièrement chaud. Les paramètres sont les mêmes que pour TAPE ECHO, ci-dessous.

TAPE ECHO

Modélisation d'un écho à bande analogique populaire. A l'origine, l'écho était produit par la tête de lecture et le temps de retard était réglé en changeant la vitesse du moteur.

TAP	"TIME"	Détermine le temps de retard sur la plage 23...1460 [ms].
EDIT1 [EDIT]	"MLX"	Règle la balance entre le signal de delay et le signal original.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"TIME"	L'utilisation de la commande permet un réglage plus fin du temps de retard.
EDIT3 [BYPASS+EDIT]	"FEEDBACK"	Règle la quantité de réinjection.

CHORUS

Modélisation d'un chorus analogique classique enrichissant le son.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...10 [Hz].
EDIT1 [EDIT]	"DEPTH"	Règle l'intensité de modulation.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"SPEED"	L'utilisation de la commande permet un réglage plus fin du temps de retard.
EDIT3 [BYPASS+EDIT]	"MIX"	Règle la balance du signal d'effet par rapport à l'original.

ASTUCE: La combinaison d'effets CHORUS+DELAY ne vous permet pas de régler les paramètres SPEED, DEPTH ou MIX (ils sont réglés sur des valeurs appropriées). Les combinaisons d'effets COMP+CHORUS et OCTAVE+CHORUS ne vous permettent pas de régler le paramètre DEPTH (il est réglé sur une valeur appropriée).

COMP

Modélisation d'une pédale compresseur appréciée pour un son percutant et clean.

EDIT1 [EDIT]	"SENS"	Règle la sensibilité. Tournez la commande à droite pour augmenter la compression et le sustain. Tournez la commande à bout de course vers la gauche pour couper l'effet.
--------------	--------	--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------

ASTUCE: Pour la combinaison d'effets COMP+CHORUS, le fait de tourner la commande EDIT 3 (= [BYPASS+EDIT]) à bout de course vers la gauche coupe le CHORUS et vous permet d'utiliser le compresseur (COMP) seul.

OCTAVE

Modélisation d'une pédale qui donne du poids au son original en lui ajoutant un signal une octave plus bas.

EDIT1 [EDIT]	"MIX"	Règle la balance du signal généré une octave plus bas par rapport à l'original.
--------------	-------	---------------------------------------------------------------------------------

REMARQUE: Ce type d'effet n'est efficace que pour les notes simples. Évitez les accords.

ASTUCE: Pour la combinaison d'effets OCTAVE+CHORUS, le fait de tourner la commande EDIT 3 (= [BYPASS+EDIT]) à bout de course vers la gauche coupe le chorus et vous permet d'utiliser l'effet OCTAVE seul.

FLANGER

Modélisation d'un flanger analogique classique qui a donné naissance à un des plus grands guitaristes considéré par beaucoup comme le "parrain du tapping à deux mains".

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...10 [Hz].
EDIT1 [EDIT]	"DEPTH"	Règle l'intensité de modulation.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin de la vitesse.
EDIT3 [BYPASS+EDIT]	"RESONANCE"	Règle la quantité de résonance.

PHASER

Modélisation d'un phaser analogique populaire au boîtier jaune banane.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,1...10 [Hz].
EDIT1 [EDIT]	"DEPTH"	Règle l'intensité de modulation.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin de la vitesse.
EDIT3 [BYPASS+EDIT]	"RESONANCE"	Règle la quantité de résonance.

ROTARY

Cet effet simule une enceinte rotative.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 0,8...10 [Hz].
EDIT1 [EDIT]	"DEPTH"	Règle l'intensité de modulation.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin de la vitesse.

TREMOLO

Modélisation du circuit de trémolo intégré dans des amplis américains.

TAP	"SPEED"	Règle la vitesse de modulation sur une plage de 2,5...10 [Hz].
EDIT1 [BYPASS+EDIT]	"DEPTH"	Règle l'intensité du trémolo.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"SPEED"	Cette combinaison permet un réglage plus fin de la vitesse.

PITCH

Pitch Shifter permettant d'utiliser des accords et décalant la hauteur jusqu'à une octave vers le haut ou vers le bas.

TAP	"PITCH"	Détermine le décalage de hauteur. Chaque pression sur le bouton TAP décale la hauteur selon le cycle suivant: -12, -7, -5, 0, 5, 7 et 12.
EDIT1 [EDIT]	"MIX"	Détermine la balance entre le signal d'effet et le signal original.
EDIT2 [TAP+EDIT]	"PITCH"	Vous pouvez régler la hauteur par demi-tons sur une plage de -12...12.

Réverbération

Simule l'effet de la réverbération à ressort de certains amplis de guitare. Utilisez la commande [REVERB] pour régler la balance du signal de réverbération et du signal original. Pour couper la réverbération, réglez la commande [REVERB] à bout de course à gauche pour que le signal d'effet ait un niveau "0".

REMARQUE: La réverbération du VT15/30/50/100 fonctionne indépendamment des autres effets. Une pression sur le commutateur [BYPASS] ne contourne pas la réverbération.

Dépannage

1. L'unité ne se met pas sous tension quand vous activez l'interrupteur [POWER]

- Avez-vous branché le cordon d'alimentation à la bonne prise en face arrière?
- Le câble d'alimentation est-il connecté à une prise électrique?
- La prise secteur n'est-elle pas défectueuse?
- Le cordon d'alimentation est-il endommagé?

2. L'ampli ne produit pas de son

- Le volume de la guitare est-il au minimum?
- Le câble de la guitare est-il correctement branché?
- Le câble de la guitare est-il endommagé?
- La commande de volume [MASTER] en façade est-elle réglée au minimum?
- Avez-vous branché un casque à la prise PHONES? Dans ce cas, débranchez-le.
- (Si vous utilisez l'VT50/VT100) Avez-vous branché un câble à la prise [EXTERNAL SPEAKER OUT]?
Débranchez ce câble si vous n'utilisez pas d'enceinte externe.
Si l'enceinte externe reste muette, vérifiez le câble de connexion et l'enceinte externe: l'un ou l'autre peut être endommagé ou en panne.
- Vérifiez les réglages des commandes [GAIN], [VOLUME], [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS]. Avec certains modèles d'ampli, vous pouvez ne rien entendre si les commandes [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS] sont au minimum – une simulation fi dèle des circuits de l'original!
- Si le VT15/30/50/100 est en mode Manual (témoin MANUAL allumé), les commandes [GAIN], [VOLUME], [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS] sont-elles réglées sur "0" ou sur la valeur minimum?
- (Utilisateurs d'un VT100) Avez-vous relié un câble uniquement à la prise LOOP [RETURN] en face arrière?
Reliez la prise LOOP [SEND] à un processeur d'effets externe et branchez sa sortie à la prise LOOP [RETURN].
Réglez le volume de sortie du processeur externe de façon à obtenir un niveau satisfaisant.

3. Le volume de l'ampli est insuffisant

- Le volume de la guitare est-il au minimum?
- La commande de volume [MASTER] en façade est-elle réglée au minimum?
- La commande [POWER LEVEL] en face arrière est-elle réglée au minimum?
- Vérifiez les réglages des commandes [GAIN], [VOLUME], [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS]. Avec certains modèles d'ampli, vous pouvez ne rien entendre si les commandes [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS] sont au minimum – une simulation fi dèle des circuits de l'original!
- Si le VT15/30/50/100 est en mode Manual (témoin MANUAL allumé), les commandes [GAIN], [VOLUME], [TREBLE], [MIDDLE] et [BASS] sont-elles réglées sur "0" ou sur la valeur minimum?

4. La prise PHONES ne produit pas de son

- La commande de volume [MASTER] en façade est-elle réglée au minimum?
- Vérifiez si l'ampli produit du son.
Pour cela, débranchez la fiche de la prise PHONES car le haut-parleur ne produit pas de son tant qu'une fiche est branchée à la prise PHONES.
Si l'ampli ne produit pas de son, vérifiez les points énumérés sous "L'ampli ne produit pas de son".
Si l'ampli produit du son, vérifiez si le casque ou le câble n'est pas endommagé.

5. Les effets ne sont pas appliqués

- Le témoin BYPASS est-il éteint?
Dans ce cas, l'effet est contourné. Appuyez sur [BYPASS] pour annuler le contournement. Le témoin BYPASS s'éteint.
- La commande [EDIT] est-elle réglée sur la position minimum?
Augmentez le réglage [EDIT].

Fiche technique

Nombre de modèles d'ampli:	22
Nombre d'effets	
Types d'effet:	11
Réduction de bruit:	1
Réverbération:	1
Nombre de mémoires	
Mémoires d'usine:	66
Mémoires utilisateur	8 (2 banques x 4 mémoires)
Entrées et sorties	
Façade:	Prise INPUT x 1, prise PHONES x 1
Face arrière:	Prise FOOT SW x 1 (VT50/100 uniquement) prise EXTERNAL SPEAKER OUT x 1 (VT100 uniquement) prise LOOP SEND x1, prise LOOP RETURN x1
Puissance de l'ampli	
VT15:	maximum 15 W RMS sous 4 Ω
VT30:	maximum 30 W RMS sous 4 Ω
VT50:	maximum 50 W RMS sous 8 Ω
VT100:	maximum 100 W RMS sous 8 Ω
Haut-parleur	
VT15:	VOX original (8" 4 Ω) x1
VT30:	VOX original (10" 4 Ω) x1
VT50:	VOX original (12" 8 Ω) x1
VT100:	VOX original (12" 16 Ω) x2
Traitement des signaux	
Conversion A/N:	24 bits
Conversion N/A:	24 bits
Fréquence d'échantillonnage:	44,1 kHz
Alimentation:	CA, tension locale
Consommation	
VT15:	28 W
VT30:	40 W
VT50:	57 W
VT100:	115 W
Dimensions (L x P x H):	
VT15:	428 x 224 x 395 mm
VT30:	456 x 224 x 430 mm
VT50:	578 x 265 x 485 mm
VT100:	684 x 268 x 553 mm
Poids	
VT15:	10 kg
VT30:	12 kg
VT50:	20 kg
VT100:	28,5 kg
Accessoires fournis:	Cordon d'alimentation
Options (disponibles séparément):	Pédalier (VOX VFS5)

* Les caractéristiques et l'aspect du produit sont susceptibles d'être modifiés sans avis préalable en vue d'une amélioration.

Liste des programmes de morceau

Mode Preset P3: Rouge

Amplis A: VERT	Titre du morceau
Boutique CL	Message In A Bottle
Deluxe Tweed	Sultans Of Swing
Super 4x10	Pride And Joy
AC15TB	Smoke On The Water
AC30HH	Still Got The Blues
Express Train	Tush
AC50CP2	Paranoid
UK 25th	Sweet Child O'Mine
US '90s	Hot for Teacher
UK Modern	Surfing With The Alien
Boutique Metal	For The Love Of God

Amplis B: ROUGE	Titre du morceau
Modded CL	Pride (In The Name Of Love)
Tweed 2x12	Crossroads
Tweed 4x10	Jessica
AC15	Day Tripper
AC30TB	Layla
Boutique OD	Free Bird
AC30BM	Tie Your Mother Down
UK '80s	Walk This Way
Cali Metal	The Trooper
UK '90s	Smells Like Teen Spirit
Metal Bull	Enter Sandman

* Le matériel utilisé par le guitariste pour le morceau peut être différent.

Feuille de programmes

Quand vous programmez un son que vous aimez, vous pouvez utiliser cette feuille pour noter vos réglages. Nous vous suggérons de faire des photocopies de cette feuille de programmes et de noter vos réglages sur les copies. N'oubliez pas de noter le réglage NR et de la commande POWER LEVEL (en face arrière).

PROGRAM NAME _____

22 AMPS GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS REVERB MASTER

PRESET MODE MANUAL MODE BANK CH1 CH2 CH3 CH4 USER PROGRAMS

EFFECTS: FLANGER, PHASER, TREMOLO, DELAY, PITCH, TAP, HOLD, EDIT, BYPASS

EDIT2(TAP + EDIT): EDIT3(BYPASS + EDIT): NR (NOISE REDUCTION): POWER LEVEL:

NOTE:

PROGRAM NAME _____

22 AMPS GAIN VOLUME TREBLE MIDDLE BASS REVERB MASTER

PRESET MODE MANUAL MODE BANK CH1 CH2 CH3 CH4 USER PROGRAMS

EFFECTS: FLANGER, PHASER, TREMOLO, DELAY, PITCH, TAP, HOLD, EDIT, BYPASS

EDIT2(TAP + EDIT): EDIT3(BYPASS + EDIT): NR (NOISE REDUCTION): POWER LEVEL:

NOTE:

REMARQUE IMPORTANTE POUR LES CLIENTS

Ce produit a été fabriqué suivant des spécifications sévères et des besoins en tension applicables dans le pays où ce produit doit être utilisé. Si vous avez acheté ce produit via l'internet, par vente par correspondance ou/et vente par téléphone, vous devez vérifier que ce produit est bien utilisable dans le pays où vous résidez.

ATTENTION: L'utilisation de ce produit dans un pays autre que celui pour lequel il a été conçu peut être dangereuse et annulera la garantie du fabricant ou du distributeur. Conservez bien votre récépissé qui est la preuve de votre achat, faute de quoi votre produit ne risque de ne plus être couvert par la garantie du fabricant ou du distributeur.

